



ZAWIADOMIENIE COMMUNICATION

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**
Issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION**
ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa
POLSKA / POLAND



Dotyczące:¹⁾ - **ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI**
Concerning:¹⁾ - **APPROVAL EXTENDED**
- **UDZIELENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL GRANTED**
- **ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED**
- **COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN**
- **OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED**

typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu ONZ nr 55
of a type of mechanical coupling device or component pursuant to UN Regulation No. 55

Nr homologacji:
Approval No.:

E20*55R02/02*005658*01

- Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:**
Trade name or mark of the device or component: **AUTO-HAK**
- Typ urządzenia lub części:**
Type of device or component: **F50V**
- Nazwa i adres producenta:**
Manufacturer's name and address: **AUTO-HAK Sp. z o.o**
ul. SŁONECZNA 16K,
76-200 SŁUPSK, Polska / Poland
- Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje:**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **Nie dotyczy**
Not applicable
- Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części:**
Alternative supplier's names or trademarks applied to the device or component: **Nie dotyczy**
Not applicable
- Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji:**
Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production: **AUTO-HAK Sp. z o.o**
ul. SŁONECZNA 16K,
76-200 SŁUPSK, Polska / Poland
- Data przedstawienia do homologacji / Submitted for approval on:** **2024-02-09**
- Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne:**
Technical service responsible for conducting approval tests: **Sieć Badawcza Łukasiewicz**
Przemysłowy Instytut Motoryzacji,
Łukasiewicz Research Network
Automotive Industry Institute
ul. Jagiellońska 55, 03-301 Warszawa,
Polska / Poland

9. **Krótki opis:** **Zaczepek kulowy przeznaczony do montażu w pojeździe marki:**
Brief description: *Coupling ball dedicated for cars make:*
PEUGEOT: PARTNER III (L2), RIFTER XL (L2) (06.2018 – →)²⁾,
CITROEN BERLINGO III XL (L2) (06.2018 – →)²⁾,
OPEL COMBO III XL (L2) (06.2018 – →)²⁾,
FIAT DOBLO (+E-DOBLO) (06.2022 – →)²⁾,
TOYOTA PROACE CITY (Long) (05.2019 – →)²⁾.



- 9.1. **Typ i klasa urządzenia lub części:** **F50V, A50-X**
Type and class device or component:

- 9.2. **Wartości charakterystyczne / Characteristic values:**

- 9.2.1. **Wartości pierwotne / Primary values:**

D (kN)	U (tonnes)	D _c (kN)	V (kN)	S (kg)
9,41	-	-	-	75

Wartości alternatywne / Alternative values

Nie dotyczy / Not applicable

- 9.3. **Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:**

For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:

Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta: **2400²⁾ kg**
Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:

Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie:

Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:

oś przednia/ oś tylna
front axle / rear axle

wg dokumentacji pojazdu
according to vehicle documentation

Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona przez producenta:

1600 kg

Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:

Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez producenta:

75 kg

Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:

Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy:

Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:

Patrz dokument informacyjny.
See Information document.

Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M1 - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1:

Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:

Patrz dokument informacyjny.
See Information document.

- 9.4. **Dla głowic zaczepowych klasy B, czy głowica jest przeznaczona do niehamowanych przyczep kategorii O₁:**

For Class B coupling heads, is the coupling head intended to be fitted to an unbraked O₁ trailer:

Tak/Nie ¹
Yes/No ¹

Nie dotyczy
Not applicable

10. **Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:**

Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:

Dokument informacyjny nr / Information document No.: **F50V.01**

11. **Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części:**
Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:
Dokument informacyjny nr / Information document No.: F50V.01
12. **Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4.**
Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see Annex 5, paragraph 3.4.
Nie dotyczy / Not applicable
13. **Dla zaczepów hakowych klasy K, szczegółowe informacje dotyczące ucha dyszli odpowiedniego dla danego typu haka:**
For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type:
Nie dotyczy / Not applicable
14. **Data sprawozdania / opinii z badań:** 2019-04-08 / 2019-04-08
Date of test report / opinion: 2024-01-23 / **2024-01-23**
15. **Numer sprawozdania / opinii z badań:** BLY.039.19H / BLY.031.19OPH
Number of test report / opinion: BLY.009.24H / **BLY.005.24OPH**
16. **Położenie znaku homologacji:** Płyta gniazda – nalepka znamionowa
Approval mark position: Socket plate – indicative label
17. **Powód(y) rozszerzenia homologacji:** **Rozszerzenie zakresu zastosowania.²⁾**
Reason(s) for extension of approval: **Extension of the scope of application.²⁾**
Aktualizacja do 02 serii poprawek Regulaminu.
Update to 02 series of amendments to the Regulations.
18. ~~Udzielenie~~ **rozszerzenie** ~~odmowa~~ ~~cofnięcie~~ **homologacji¹⁾.**
*~~Approval granted~~ **extended** ~~refused~~ ~~withdrawn~~¹⁾.*
19. **Miejsce / Place:** **Warszawa / Warsaw**
20. **Data / Date:** **19 lutego 2024 r. / 19 February 2024**
21. **Podpis / Signature:** z up. 
DYREKTOR
Artur Marcinişzyn
Kierownik Wydziału Homologacji Pojazdów
22. **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**
The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:
- **Dokument informacyjny nr / Information document No.:** **F50V.01**
 - **Opinia z badań nr / Test opinion No.:** **BLY.005.24OPH**

¹⁾ Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply

²⁾ Patrz Dokument Informacyjny nr / See Information Document No.:

F50V.01